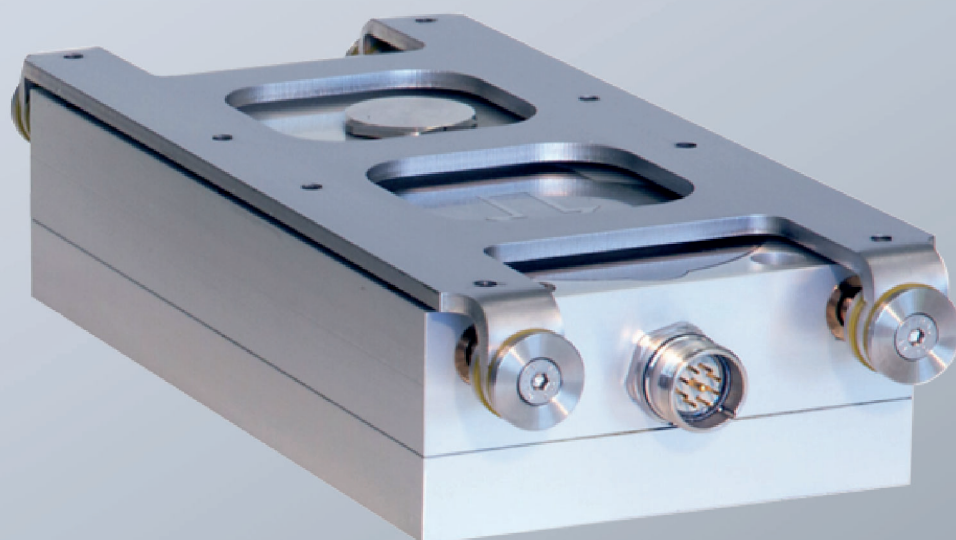


INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI **TRANSPORTER ELEKTRYCZNY CLEAN LINE**

2299.61.12100.00 / 2299.61.14100.00 / 2299.61.18100.00



Dokument: Instrukcja montażu i eksploatacji

Nr artykułu: 2.7828.01.0723.0000001

Korekta: R07-2023

Wersja: V01

Język:



Niniejszy dokument, sporządzony w języku niemieckim, stanowi wersję oryginalną napisaną w języku urzędowym UE będącym językiem urzędowym producenta i jest on oznaczony flagą Niemiec.

Dokument sporządzony w języku urzędowym będącym językiem urzędowym kraju użytkownika stanowi tłumaczenie wersji oryginalnej i jest oznaczony flagą narodową kraju użytkownika.

W dalszej części niniejszy dokument będzie nazywany instrukcją.

Ilość stron niniejszej instrukcji wraz ze stroną tytułową: 42

Niniejsza instrukcja dotyczy tego produktu

2299.61.12100.00 / 2299.61.14100.00 / 2299.61.18100.00

Transporter elektryczny CLEAN LINE

Instrukcja została napisana przez

FIBRO GMBH

August-Läpple-Weg

DE 74855 Hassmersheim

Telefon: +49 (0) 62 66 73 0

Faks: +49 (0) 62 66 73 237

E-mail: info@fibro.de

Internet: www.fibro.de

© Niniejsza instrukcja podlega prawom autorskim autora.

Bez pisemnej zgody FIBRO GMBH instrukcji nie wolno kopiować ani powielać, zarówno w całości, jak i we fragmentach.

Instrukcja przeznaczona jest wyłącznie dla użytkownika opisanej maszyny i dlatego nie wolno jej przekazywać osobom trzecim, zwłaszcza konkurencji.

Spis treści

1	Wstęp	5
1.1	Definicja	5
1.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	5
1.3	Granice zastosowania	5
1.4	Przewidywalne niewłaściwe użycie	6
1.5	Gwarancja	6
1.6	Instrukcja obsługi	6
1.6.1	Grupa docelowa	6
1.6.2	Legenda	7
1.6.3	Ilustracje	7
1.6.4	Instrukcje bezpieczeństwa	8
1.6.5	Instrukcje ogólne	8
2	Bezpieczeństwo	9
2.1	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	9
2.1.1	Obowiązki w zakresie wprowadzenia do obiegu	9
2.1.2	Kwalifikacje personelu	9
2.1.3	Wymagania wobec personelu	10
2.2	Ryzyka szczątkowe	11
3	Opis produktu	12
3.1	Budowa i wyposażenie systemu	12
3.2	Funkcja	13
3.3	Dane techniczne	14
3.3.1	Tabliczka znamionowa	17
3.3.2	Momenty dokręcania	17
4	Transport	18
4.1	Uszkodzenia podczas transportu	18
4.2	Przechowywanie tymczasowe	18
4.3	Wysyłka zwrotna	18
4.4	Utylizacja opakowań	18
5	Montaż	19
5.1	Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	19
5.2	Przygotowanie do montażu	20
5.3	Materiał montażowy	22
5.4	Montaż transportera elektrycznego	23
5.5	Montaż rynny pojedynczej	24
5.6	Podparcie rynny	25
6	Uruchomienie	26
7	Eksplatacja	27
7.1	Obsługa	27
8	Usterki	28
8.1	Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	28
8.2	Obsługa klienta	28

9	Utrzymanie w należytym stanie	29
9.1	Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	29
9.2	Prace w ramach utrzymania w należytym stanie	29
9.3	Przeglądy	30
9.4	Czyszczenie	30
9.5	Konserwacja	31
9.6	Naprawa	31
10	Demontaż i utylizacja	32
11	Serwis i części zamienne	33
11.1	Serwis	33
11.2	Zamawianie części zamiennych	33
11.3	Części zamienne	34
12	Spisy	35
12.1	Produkty firm zewnętrznych	35
12.2	Spis ilustracji	35
12.3	Spis tabel	35
13	Załącznik	36
13.1	Deklaracja montażu	36
13.2	Notatki	38
13.3	Harmonogram przeglądów	39
14	Indeks	40

1 WSTĘP

1.1 Definicja

Produkt Transporter elektryczny CLEAN LINE jest maszyną nieukończoną w rozumieniu dyrektywy europejskiej 2006/42/WE, artykuł 1g i 2g.

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do montażu lub wbudowania w innych maszynach lub w innych maszynach nieukończonych lub wyposażeniu.

FIBRO GMBH nie ma wpływu na zamierzone użytkowanie produktu.

Użytkowanie może odbywać się jedynie w ramach określonych granic.

Uruchomienie jest zabronione dopóty, dopóki dla całego urządzenia, w które wbudowano produkt, nie zapewni się wymaganego bezpieczeństwa i zgodności z przepisami prawa i dyrektywami kraju, w którym produkt ten będzie eksploatowany.

Użytkownik odpowiada za urządzenia zabezpieczające do eksploatacji całej maszyny.

Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem zalicza się również

- przeczytanie niniejszej instrukcji
- przestrzeganie zawartych w niej informacji dotyczących bezpieczeństwa
- przestrzeganie dokumentów współobowiązujących
- przestrzeganie przepisów dotyczących utrzymania w dobrym stanie technicznym.

1.3 Granice zastosowania

Warunki eksploatacji	Produkt jest przeznaczony do użytku przemysłowego i nie nadaje się do użytku prywatnego.
Przemysł spożywczy	Produkt nadaje się do stosowania w przemyśle spożywczym.
Przemysł farmaceutyczny	Produkt nadaje się do stosowania w przemyśle farmaceutycznym.
Ustawienie	Produkt wolno zasadniczo poruszać, montować, przechowywać i eksploatować tylko horyzontalnie. Nachylenie rynny w kierunku transportu nie może przekraczać 8°. Wznosząca się rynna może zredukować prędkość transportowania aż o 50%.
Trwałość	Trwałość produkcji wynosi 15 000 godzin roboczych.
Zakres temperatury Praca	Dopuszczalny zakres temperatury dla pracy: -20 °C...+100 °C.
Zakres temperatury Przechowywanie	Dopuszczalny zakres temperatury do przechowywania: -20 °C...+60 °C.
ATEX	Produkt nie nadaje się do pracy w środowisku z atmosferą wybuchową, gazami lub promieniowaniem.

Zamierzone użytkowanie

Zamierzone użytkowanie produktu:

- Przemysłowy transport procesowy materiałów stałych
Zastosowanie w przemyśle spożywczym i farmaceutycznym

1.4 Przewidywalne niewłaściwe użycie

Każde użycie wykraczające poza zgodne z przeznaczeniem zastosowanie produktu jest uznawane za nadużycie i jest zabronione.

Produkt nie może być narażony na obciążenia przekraczające jego granice obciążenia.

Niewłaściwe zastosowania obejmują między innymi:

- Praca poza dopuszczalnymi danymi technicznymi (patrz rozdział 3.3 "Dane techniczne" na stronie 14).
- Eksploatacja w obszarach zagrożonych wybuchem .
- Zastosowanie w ustawieniu pionowym.
- Zastosowanie pod wodą.

1.5 Gwarancja

Warunki gwarancji ustalane są w umowie (patrz ogólne warunki handlowe lub umowa).

1.6 Instrukcja obsługi

W niniejszej instrukcji opisano sposób obsługi produktu i podano ważne informacje dotyczące jego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.

Jeden egzemplarz instrukcji należy stale przechowywać w miejscu użytkowania produktu, a sama instrukcja musi zostać przeczytana, zrozumiana i zastosowana przez każdą osobę, której zlecono wykonywanie prac przy produkcie lub z użyciem tego produktu.

Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa w poszczególnych rozdziałach.

Niniejsza instrukcja i współobowiązujące dokumenty nie podlegają automatycznej aktualizacji.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w danych i ilustracjach zawartych w niniejszej instrukcji w wyniku postępu technicznego.

Aktualne wydanie można otrzymać od firmy FIBRO GMBH.



Ta instrukcja musi być przechowywana przez cały okres używania produktu. Jeden egzemplarz niniejszej instrukcji musi być dostępny dla użytkownika bezpośrednio przy produkcie i należy ją dokładnie przeczytać przed użyciem produktu.

Niekompletna instrukcja musi zostać uzupełniona. Strony nieczytelne muszą zostać uzupełnione.

1.6.1 Grupa docelowa

Grupy docelowe tej instrukcji:

- Wykwalifikowany personel
- Przeszkolony personel
- Poinstruowany personel

Obszary zadań i wymagane kwalifikacje personelu są zdefiniowane w rozdziale 2.1.2 "Kwalifikacje personelu" na stronie 9.

1.6.2 Legenda

W niniejszej instrukcji użyto dla zapewnienia jej przejrzystości znaków, symboli oraz skrótów o następującym znaczeniu:

- 1) oznacza pierwszy poziom wyliczenia,
 - a) oznacza drugi poziom wyliczenia,
- oznacza pierwszy poziom listy
 - oznacza drugi poziom listy
- ✓ Zawiera informacje o wymaganiach, które muszą być spełnione przed wykonaniem instrukcji dotyczących czynności.
- ✕ Zawiera informacje o narzędziach, materiałach eksploatacyjnych lub środkach pomocniczych niezbędnych do przeprowadzenia prac konserwacyjnych.



Symbol książki przed tekstem wskazuje na współobowiązujący dokument lub inny rozdział tej instrukcji. Należy przestrzegać treści tego dokumentu lub rozdziału.



Symbol informacji przed tekstem oznacza informację uzupełniającą lub ważną wskazówkę użytkową.

1.6.3 Ilustracje

W zamieszczonych ilustracjach ukazano maszynę jako przykład. Dostarczona maszyna może różnić się od jej graficznego przedstawienia.

1.6.4 Instrukcje bezpieczeństwa

Niniejsza instrukcja zawiera instrukcje bezpieczeństwa, które mają wskazywać możliwe zagrożenia i których należy przestrzegać, aby uniknąć obrażeń.

Tekst opisuje

- charakter zagrożenia
- źródło zagrożenia
- możliwości uniknięcia obrażeń
- możliwe konsekwencje nieprzestrzegania ostrzeżeń

Instrukcje bezpieczeństwa są wyróżnione kolorowym paskiem sygnałowym z trójkątem ostrzegawczym i słowem sygnalizacyjnym.

Paski sygnałowe mają następujące znaczenie:



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Instrukcja bezpieczeństwa z czerwonym paskiem sygnałowym i słowem sygnalizacyjnym **NIEBEZPIECZEŃSTWO** wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które jeśli nie zostanie wyeliminowane, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE!

Instrukcja bezpieczeństwa z pomarańczowym paskiem sygnałowym i słowem sygnalizacyjnym **OSTRZEŻENIE** wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które jeśli nie zostanie wyeliminowane, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



OSTROŻNIE!

Instrukcja bezpieczeństwa z żółtym paskiem sygnałowym i słowem sygnalizacyjnym **UWAGA** wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które jeśli nie zostanie wyeliminowane, może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.

1.6.5 Instrukcje ogólne

Oprócz instrukcji bezpieczeństwa niniejsza instrukcja zawiera również wskazówki, których należy przestrzegać, aby uniknąć szkód materialnych.

Przynależny tekst opisuje

- możliwą przyczynę szkód materialnych
- możliwości uniknięcia szkód materialnych

Wskazówki dotyczące możliwych szkód materialnych są zaznaczone niebieskim paskiem sygnałowym ze słowem sygnalizacyjnym **UWAGA**.

WSKAZÓWKA

Informacje dotyczące unikania szkód materialnych nie są związane z możliwymi obrażeniami ciała.



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera również ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

Ogólne instrukcje obsługi i wskazówki dotyczące konkretnych zastosowań są oznaczone niebieskim symbolem informacyjnym.

2 BEZPIECZEŃSTWO

2.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

2.1.1 Obowiązki w zakresie wprowadzenia do obiegu

Ten produkt został skonstruowany i zbudowany przez firmę FIBRO GMBH zgodnie z aktualnym stanem techniki. Wymagania BHP zostały spełnione.

Taki poziom bezpieczeństwa użytkowania można osiągnąć jedynie po zastosowaniu wszystkich wymaganych środków. Osoba wprowadzająca urządzenie do obiegu musi te środki zaplanować i skontrolować ich realizację.

Osoba wprowadzająca urządzenie do obiegu musi zadbać o to, aby

- produkt był wprowadzany do obiegu wyłącznie w nienagannym, sprawnym stanie, a wszystkie wymagane mechaniczne i elektryczne urządzenia zabezpieczające były zamontowane.

2.1.2 Kwalifikacje personelu

W przypadku określonych zadań niezbędne są szczególne kwalifikacje personelu.

Wymagana jest między innymi znajomość zasad udzielania pierwszej pomocy i wiedza o lokalnym sprzęcie ratunkowym.

Wypożyczenie elektryczne	Personel wykwalifikowany w zakresie elektryki (zgodnie z definicją specjalistów w IEC 364)
Transport	Przeszkolony personel
Montaż	Przeszkolony personel
Inspekcje	Poinstruowany personel
Czyszczenie	Poinstruowany personel
Konserwacja	Przeszkolony personel
Naprawa	Wykwalifikowany personel
Usuwanie usterek	Przeszkolony personel
Wycofanie z eksploatacji	Wykwalifikowany personel
Demontaż	Wykwalifikowany personel

Tab. 2-1 Kwalifikacje personelu

Wykwalifikowany personel to osoby, które z uwagi na swoje wykształcenie, doświadczenie i otrzymane instrukcje oraz znajomość stosownych norm, ustaleń, przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom i warunków operacyjnych mają kwalifikacje do wykonywania niezbędnych czynności i potrafią przy tym dostrzegać potencjalne zagrożenia oraz ich unikać.

Przeszkolony personel to osoby, które zostały przeszkolone przez producenta lub operatora w określonym zakresie. Przeszkolony personel jest w stanie wykonywać czynności, które odpowiadają wiedzy uzyskanej podczas szkolenia. Przeszkolony personel został poinformowany o potencjalnych zagrożeniach i potrafi je dostrzegać oraz ich unikać.

Poinstruowany personel to osoby, które zostały uprawnione przez producenta lub operatora do samodzielnego wykonywania określonych zadań.

2.1.3 Wymagania wobec personelu

Podczas wszystkich prac przy produkcji, opisanych w niniejszej instrukcji, należy bezwzględnie przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Zignorowanie ich może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.

Personel musi przejść wymagane szkolenie i posiadać doświadczenie oraz niezbędne narzędzia, by móc prawidłowo wykonywać prace przy produkcji. Nieprawidłowe wykonanie prac może być niebezpieczne i spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.

Nie wykonywać żadnych prac bez przeczytania i zrozumienia informacji na ten temat, podanych w niniejszej instrukcji i współobowiązujących dokumentach.

W przypadku stosowania sprzętu roboczego, działania, metody pracy lub techniki pracy, które nie zostały wyraźnie zaproponowane przez FIBRO GMBH, użytkownik musi sam zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym osobom.

Należy zagwarantować, że zamierzone prace nie spowodują uszkodzenia ani utraty bezpieczeństwa produktu.

Wszystkie osoby pracujące przy produkcji lub wykonujące prace z jego użyciem muszą

- przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję;
- przestrzegać informacji i zasad bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji i zawartych w niej wytycznych;
- przestrzegać zamontowanych na produkcie tabliczek ostrzegawczych i znajdujących się na nich instrukcji;
- przestrzegać wskazówek ostrzegających przez ryzykiem resztkowym, opisanych w niniejszej instrukcji;
- zwrócić uwagę, by w pobliżu produktu nie znajdowały się osoby nieupoważnione;
- oprócz niniejszej instrukcji należy również przestrzegać instrukcji zakładowych w zakresie BHP i zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom;
- w przypadku niewłaściwego działania poinformować użytkownika lub personel nadzorujący;
- niezwłocznie zgłaszać właściwemu przełożonemu zmiany dotyczące produktu, mogące mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

2.2 Ryzyka szczątkowe

Zagrożenia, których nie da się całkowicie usunąć za pomocą działań w zakresie konstrukcji i/ lub techniki bezpieczeństwa, przedstawiają ryzyko szczątkowe.

W tej instrukcji w ważnych rozdziałach i przed określonymi krokami działania ryzyka szczątkowa są sygnalizowane za pomocą wskazówki bezpieczeństwa.

Kolorystyka i struktura poszczególnych wskazówek bezpieczeństwa, patrz rozdział 1.6.4 "Instrukcje bezpieczeństwa" na stronie 8.

Oprócz zaleceń w rozdziałach poniżej przedstawione są wskazówki bezpieczeństwa wymagane do bezpiecznego obchodzenia się z maszyną.



OSTRZEŻENIE!

Zapłon atmosfery wybuchowej

Pochodzące od produktu zagrożenia zapłonem mogą powodować zapalenie się wybuchowej atmosfery i prowadzić do eksplozji.

- ▶ Ten produkt nie nadaje się do zastosowania w obszarach zagrożonych wybuchem.
- ▶ Zabronione jest stosowanie w obszarach zagrożonych wybuchem.
- ▶ Poważne do śmiertelnych obrażenia na skutek wybuchu.



OSTRZEŻENIE!

Zmiażdżenie palców lub dłoni

Istnieje niebezpieczeństwo zmiażdżenia przez ruchome części.

- ▶ Nie sięgać między części ruchome lub między części nieruchome i ruchome.
- ▶ Nosić rękawice ochronne.
- ▶ Sięgnięcie między części ruchome lub między części nieruchome i ruchome może spowodować zmiażdżenie palców lub dłoni.



OSTRZEŻENIE!

Zabronione jest wykonywanie czynności przez niewykwalifikowany personel.

Czynności przy produkcie lub z użyciem produktu wymagają w niektórych przypadkach specjalnych kwalifikacji (patrz rozdział 2.1.2 "Kwalifikacje personelu" na stronie 9).

- ▶ Czynności te mogą być wykonywane wyłącznie przez personel, który posiada kwalifikacje do wykonania tych czynności i został do tego upoważniony przez użytkownika.
- ▶ Zaangażowanie niewykwalifikowanego lub nieupoważnionego personelu może spowodować obrażenia ciała w wyniku nieprawidłowego wykonania czynności.

3 OPIS PRODUKTU

3.1 Budowa i wyposażenie systemu

Dostarczane modele:

- Transporter, elektryczny CLEAN LINE MINI 2299.61.18100.00
- Transporter, elektryczny CLEAN LINE COMPACT 2299.61.14100.00
- Transporter, elektryczny CLEAN LINE MAX 2299.61.12100.00

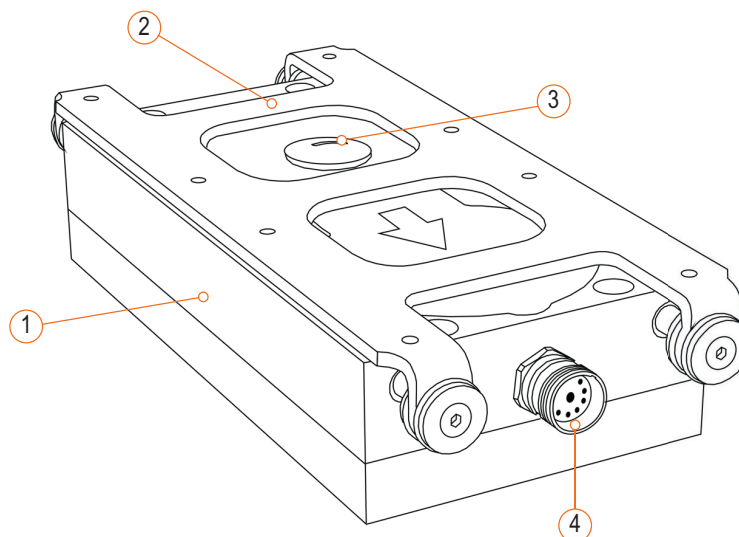
System

W skład produktu wchodzi następujące materiały:

- Transporter elektryczny
- Elementy mocowania transportera, elektrycznego (materiał montażowy opcjonalnie)
- Elementy mocowania rynny (materiał montażowy opcjonalnie)

Opcjonalny materiał montażowy, patrz rozdział 5.3 "Materiał montażowy" na stronie 22.

Transporter elektryczny



Rys. 3-1 Komponenty transportera elektrycznego

- 1 Obudowa
- 2 Sanie
- 3 Osłona olejowa
- 4 Tuleje przyłączeniowa

Wypożażenie

Produkt jest napędzany przez sterowany czujnikiem bezszczotkowy silnik BLDC (**B**rush**L**ess **D**irect **C**urrent) z wysokim momentem obrotowym.

Zintegrowany łożyskowy kulkowo układ mechaniczny pracuje w kąpeli olejowej i jest przeznaczony do wysokich obciążeń.

Zakłócenia działania są rozpoznawane bezpośrednio przez zintegrowany czujnik ruchu.

Jednostka sterująca do pracy

Do zasterowywania transportera elektrycznego należy zastosować jednostkę sterującą dopasowaną do danego typu.

Transporter elektryczny	Jednostka sterująca
2299.61.18100.00 CLEAN LINE MINI	2299.61.18100.12 CLEAN LINE
2299.61.14100.00 CLEAN LINE COMPACT	2299.61.14100.12 CLEAN LINE
2299.61.12100.00 CLEAN LINE MAX	2299.61.12100.12 CLEAN LINE



W przypadku FIBRO GMBH dostępna jest jednostka sterująca wraz z kablem połączeniowym do tulei przyłączeniowej i wraz z kablem sygnałowym do wymiany danych z urządzeniami zewnętrznymi.

3.2 Funkcja

Zamontowana na produkcie rynna lub kombinacja rynien najpierw porusza się powoli do przodu i w ten sposób transportuje materiał w rynnie.

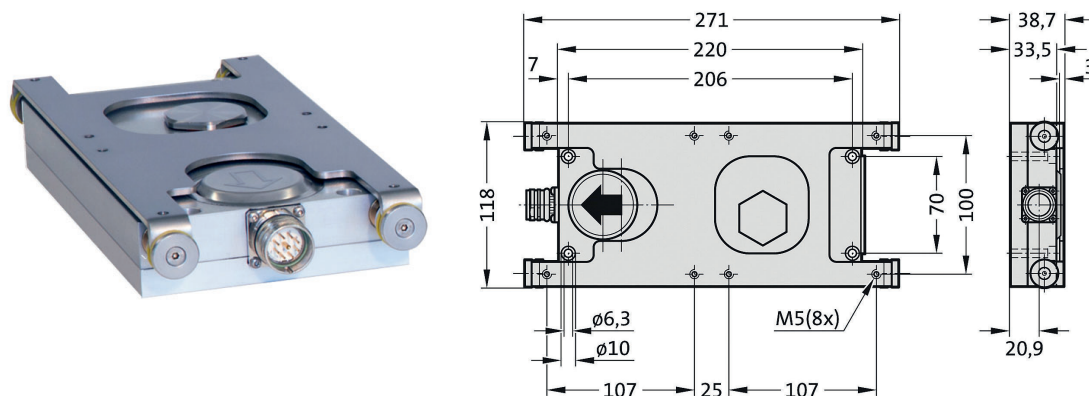
Po ruchu do przodu następuje szybki ruch do tyłu, podczas którego materiał nie jest przemieszczany.

W ten sposób materiał jest przemieszczany do przodu w sposób delikatny i oszczędny.

3.3 Dane techniczne

Transporter, elektryczny CLEAN LINE MINI

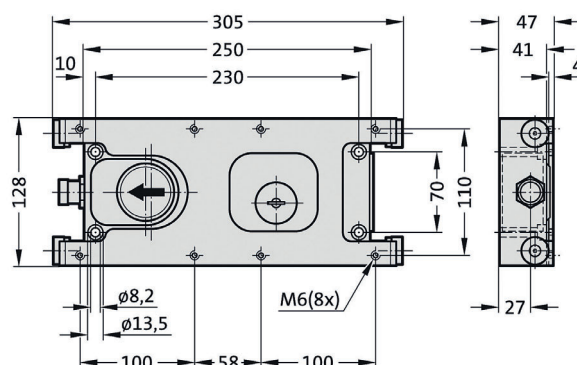
Numer artykułu 2299.61.18100.00



Rys. 3-2 Wymiary transportera elektrycznego CLEAN LINE MINI

Oznaczenie	Jednostka	Wartość
Maksymalna masa transportowa (bez rynny)	[kg]	10
Maksymalna masa rynny	[kg]	4
Długość skoku	[mm]	20
Prędkość transportowania (ustawiana mechanicznie)	[m/min]	4...8
System ostrzegawczy (czujnik ruchu)	--	zintegrowany
Start / Stop	--	sterowany poprzez PLC
Ochrona silnika i zabezpieczenie przed przeciążeniem	--	zintegrowany
Emisja hałasu	[dB (A)]	60
Pobór energii	[kW]	0,05
Przylącze elektryczne, jednostka sterująca	--	M23
Klasa ochrony:	--	IP66
Wymiary (D x S x W)	[mm]	271 x 118 x 38
Masa	[kg]	2,65

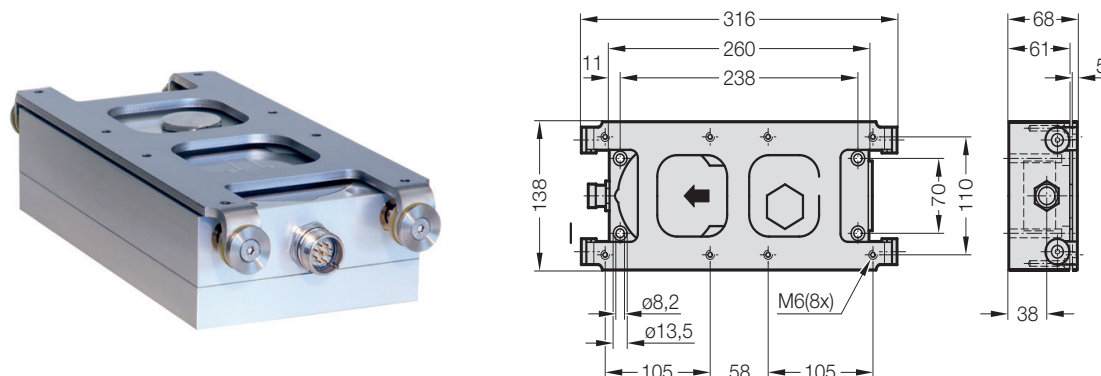
Tab. 3-1 Dane techniczne transportera elektrycznego CLEAN LINE MINI

Transporter, elektryczny CLEAN LINE COMPACT**Numer artykułu 2299.61.14100.00**

Rys. 3-3 Wymiary transportera elektrycznego CLEAN LINE COMPACT

Oznaczenie	Jednostka	Wartość
Maksymalna masa transportowa (bez rynny)	[kg]	20
Maksymalna masa rynny	[kg]	8
Długość skoku	[mm]	20
Prędkość transportowania (ustawiana mechanicznie)	[m/min]	4...8
System ostrzegawczy (czujnik ruchu)	--	zintegrowany
Start / Stop	--	sterowany poprzez PLC
Ochrona silnika i zabezpieczenie przed przeciążeniem	--	zintegrowany
Emisja hałasu	[dB (A)]	60
Pobór energii	[kW]	0,07
Przylącze elektryczne, jednostka sterująca	--	M23
Klasa ochrony:	--	IP66
Wymiary (D x S x W)	[mm]	305 x 128 x 47
Masa	[kg]	3,7

Tab. 3-2 Dane techniczne transportera elektrycznego CLEAN LINE COMPACT

Transporter, elektryczny CLEAN LINE MAX
Numer artykułu 2299.61.12100.00


Rys. 3-4 Wymiary transportera elektrycznego CLEAN LINE MAX

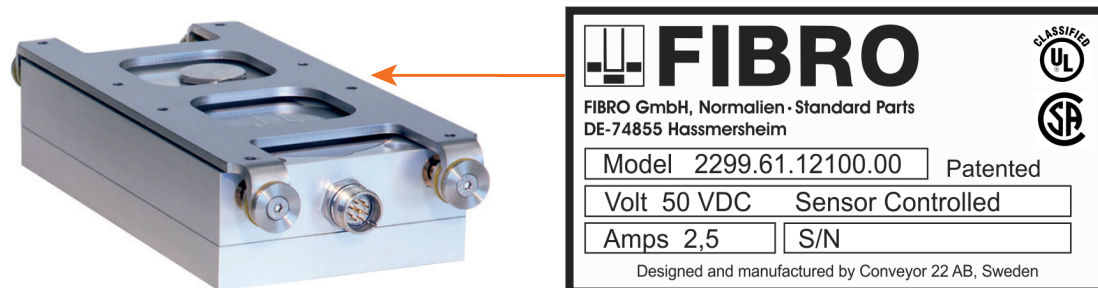
Oznaczenie	Jednostka	Wartość
Maksymalna masa transportowa (bez rynny)	[kg]	40
Maksymalna masa rynny	[kg]	16
Długość skoku	[mm]	20
Prędkość transportowania (ustawiana mechanicznie)	[m/min]	4...8
System ostrzegawczy (czujnik ruchu)	--	zintegrowany
Start / Stop	--	sterowany poprzez PLC
Ochrona silnika i zabezpieczenie przed przeciążeniem	--	zintegrowany
Emisja hałasu	[dB (A)]	60
Pobór energii	[kW]	0,15
Przylącze elektryczne, jednostka sterująca	--	M23
Klasa ochrony:	--	IP66
Wymiary (D x S x W)	[mm]	318 x 138 x 68
Masa	[kg]	6,3

Tab. 3-3 Dane techniczne transportera elektrycznego CLEAN LINE MAX

3.3.1 Tabliczka znamionowa



Na transporterze elektrycznym CLEAN LINE MAX umieszczona jest tabliczka znamionowa. W przypadku jakichkolwiek pytań i zamówień należy podać dane znajdujące się na tabliczce znamionowej.



Rys. 3-5 Tabliczka znamionowa

3.3.2 Momenty dokręcania



Gdy nie podano inaczej, wówczas moment dokręcania śrub należy wybrać w zależności od wybranego sposobu dokręcania i klasy jakości.

4 TRANSPORT

4.1 Uszkodzenia podczas transportu

Bezpośrednio po otrzymaniu dostawa powinna zostać sprawdzona pod kątem kompletności i uszkodzeń powstałych w wyniku transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń opakowania grożących powstaniem ewentualnych uszkodzeń zawartości, wówczas należy sprawdzić zawartość pod kątem uszkodzeń.

Stwierdzone uszkodzenia muszą zostać niezwłocznie zgłoszone firmie przewozowej i przez nią potwierdzone.

4.2 Przechowywanie tymczasowe

- Należy przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu, w suchych, zamkniętych pomieszczeniach.
- Temperatura przechowywania: -20 °C...+60 °C.
- Maksymalna wilgotność powietrza 60% (przy 25 °C).
- W miejscu przechowywania nie należy składować żadnych substancji agresywnych (kwasów, zasad, rozpuszczalników).

4.3 Wysyłka zwrotna

Do wysyłki zwrotnej należy części odsyłane producentowi do naprawy zabezpieczyć w odpowiednich opakowaniach.

4.4 Utylizacja opakowań

Materiały opakowaniowe można wykorzystać ponownie lub je należyte utylizować z zachowaniem obowiązujących w danym kraju przepisów prawa.

5 MONTAŻ

5.1 Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Prace opisane w tym rozdziale wolno wykonać dopiero po przeczytaniu rozdziału 2 "Bezpieczeństwo" na stronie 9 oraz zasad bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych dotyczących tego rozdziału.

Rozdział 2 "Bezpieczeństwo" na stronie 9 zawiera ogólne informacje na temat bezpieczeństwa całego produktu, zabezpieczeń technicznych produktu, wymaganych kwalifikacji personelu oraz wskazówki ostrzegawcze dotyczące całego produktu.

Zasady bezpieczeństwa zawarte w tym rozdziale stanowią uzupełnienie ogólnych informacji na temat bezpieczeństwa i dotyczą tylko tego rozdziału.

Wskazówki ostrzegawcze zawarte w tym rozdziale ostrzegają przed zagrożeniami, które są istotne tylko dla tego rozdziału.



OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowy montaż

Nieprawidłowy montaż może spowodować uszkodzenie produktu i doprowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa osób.

- ▶ Prace montażowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Prace w zakresie podłączania energii elektrycznej mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Konieczna jest kontrola zgodności częstotliwości sieciowej i napięcia sieciowego z wartościami w danych technicznych.
- ▶ Wszystkie jednostki zasilania energią wolno podłączać tylko przy wyłączonym zasilaniu energią.
- ▶ Elementy mocujące muszą być wystarczająco zwymiarowane, aby wytrzymać obciążenia podczas pracy.
- ▶ Obrażenia z powodu nieprawidłowego montażu.

WSKAZÓWKA

Szkody materialne z powodu poruszających się części.

Sanie transportera elektrycznego poruszają się poziomo w zdefiniowanym skoku. Kolizja z przedmiotami w obszarze ruchu może powodować zagrożenia i szkody materialne.

- ▶ Przed montażem zabezpieczyć wymaganą ilość miejsca.
- ▶ Wszystkie elementy zamontować w taki sposób, aby nie mogły kolidować z innymi częściami.
- ▶ Obrażenia lub szkody materialne z powodu kolizji podczas pracy.

5.2 Przygotowanie do montażu



Zastosowanie w przemyśle spożywczym i farmaceutycznym

Wybór odpowiedniej rynny podparcia pozostawiony jest użytkownikowi.

Materiał rynny musi być zgodnie z wymogami higieny użytkownika.

Pogłębianie kształtowe otworów montażowych w rynnie



Do montażu stojącego lub wiszącego z zaciskiem rynny do szyny profilowej nie jest konieczne wiercenie i pogłębianie kształtowe otworów montażowych.

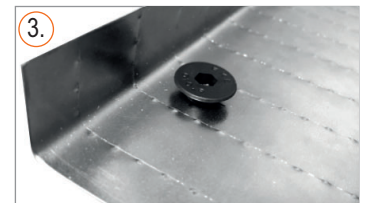
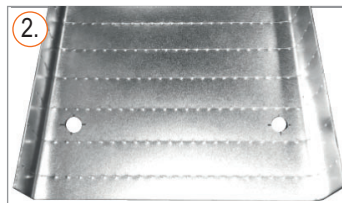
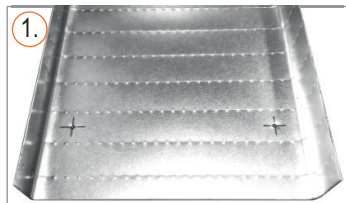
Potrzebne narzędzia:

- ✂ Narzędzie montażowe 2299.10.00.01.05 lub 2299.10.00.01.06 (patrz rozdział 5.3 "Materiał montażowy" na stronie 22).
- ✂ Klucz pierścieniowy 10 mm do śruby z łbem stożkowym płaskim M5
- ✂ Klucz imbusowy 4 mm do śruby z łbem stożkowym płaskim M5
- ✂ Klucz pierścieniowy 13 mm do śruby z łbem stożkowym płaskim M6
- ✂ Klucz imbusowy 5 mm do śruby z łbem stożkowym płaskim M6

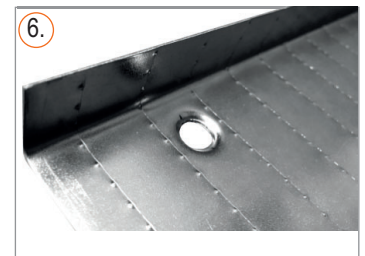


Na saniach transportera elektrycznego znajduje się osiem otworów gwintowanych. Do zamocowania pojedynczej rynny należy użyć cztery zewnętrzne otwory gwintowane.

1. Zaznaczyć pozycję otworów na rynnie (schemat otworów danego transportera elektrycznego, patrz rozdział 3.3 "Dane techniczne" na stronie 14).
2. Wykonać otwory.
 - a) Otwór o średnicy 6 mm do śruby z łbem stożkowym płaskim M5
 - b) Otwór o średnicy 8 mm do śruby z łbem stożkowym płaskim M6
3. Śrubę z łbem stożkowym płaskim włożyć w otwór od góry.



4. Element współpracujący nakręcić na śrubę od dołu.
5. Element współpracujący przytrzymać kluczem pierścieniowym.
6. Śrubę z łbem stożkowym płaskim wkręcić kluczem imbusowym w element współpracujący i dociągnąć.



7. Śrubę z łbem stożkowym płaskim i element współpracujący nakręcić na siebie.
8. Powtórzyć czynności od 3 do 7 na każdym otworze.

Pogłębienia są wykonane.

Ustawianie prędkości transportowania

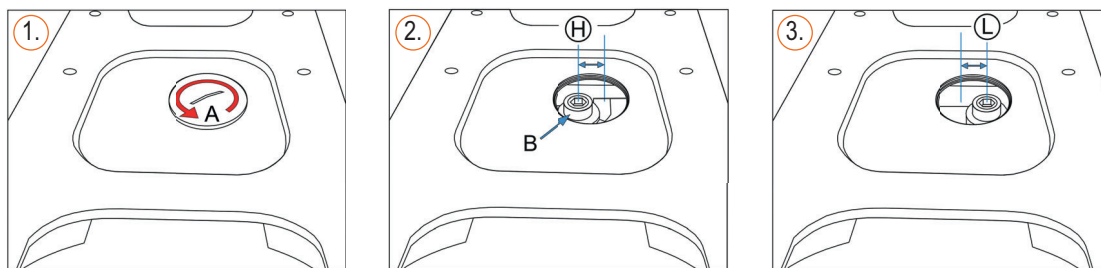


W stanie fabrycznym prędkość transportowania transportera elektrycznego jest ustawiona na najwyższym stopniu (H).

Potrzebne narzędzia:

- ✂ Wkrętak do transportera elektrycznego 2299.6x.12100.00 i 2299.6x.14100.00
- ✂ Klucz nasadowy SW36 do transportera elektrycznego 2299.6x.18100.00
- ✂ Klucz imbusowy SW6 do transportera elektrycznego 2299.6x.12100.00
- ✂ Klucz nasadowy SW13 do transportera elektrycznego 2299.6x.14100.00 i 2299.6x.18100.00

1. Wkrętakiem lub kluczem nasadowym SW36 odkręcić pokrywę olejową **(A)**.
2. Widoczną w otworze olejowym śrubę **(B)** obrócić kluczem imbusowym SW6 lub kluczem nasadowym SW13 o jedną czwartą obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Śrubę **(B)** przestawiać płynnie pomiędzy następującymi położeniami:
H = najwyższa prędkość / najmniejsza siła transportowania
L = najniższa prędkość / największa siła transportowania



Rys. 5-1 Ustawianie prędkości transportowania

4. Po ustawieniu żądanej prędkości transportowania dokręcić śrubę **(B)**.
5. Nakręcić pokrywę olejową **(A)** i dokręcić.

Prędkość transportowania jest ustawiona.

5.3 Materiał montażowy

Narzędzie montażowe

Numer artykułu 2299.69.10.00.01.05 / 2299.69.10.00.01.06



Do transportera elektrycznego 2299.60.18100.00 lub 2299.61.18100.00 zastosować narzędzie montażowe 2299.69.10.00.01.05.

Do transportera elektrycznego 2299.60.14100.00 / 2299.60.12100.00 lub 2299.61.14100.00 / 2299.61.12100.00 zastosować narzędzie montażowe 2299.69.10.00.01.06.

Narzędzie montażowe służy do pogłębiania kształtowego otworów montażowych w rynnie.

Narzędzie montażowe składa się ze:

- śruby z łbem stożkowym płaskim
- elementu współpracującego



Rys. 5-2 narzędzia montażowego

standardowego mocowania rynny

Numer artykułu 2299.69.10.1x



Do transportera elektrycznego 2299.60.18100.00 lub 2299.61.18100.00 zastosować zestaw montażowy *standardowego mocowania rynny* o numerze artykułu 2299.69.10.1x.05.

Do transportera elektrycznego 2299.60.14100.00 / 2299.60.12100.00 lub 2299.61.14100.00 / 2299.61.12100.00 zastosować zestaw montażowy *standardowego mocowania rynny* o numerze artykułu 2299.69.10.1x.06.

Zestaw montażowy *standardowego mocowania rynny* jest przeznaczony do mocowania rynny bezpośrednio na transporterze elektrycznym.

Zestaw montażowy składa się z:

- czterech śrub z łbem wpuszczanym
- czterech samoprzylepnych podkładek



Rys. 5-3 Zestaw montażowy standardowego mocowania rynny

5.4 Montaż transportera elektrycznego

Warunki do montażu:

- ✓ Powierzchnia montażowa musi być płaska i pozioma.
- ✓ Transporter elektryczny nie może być instalowany w stanie nachylonym lub przewróconym.

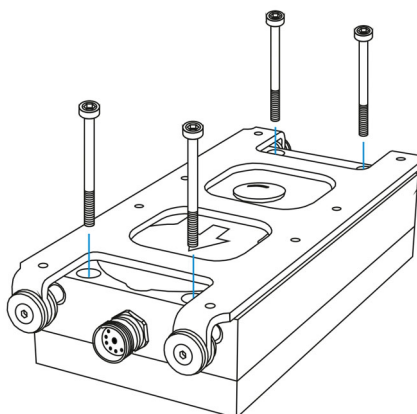
Potrzebny materiał montażowy:

- ✂ 4 śruby mocujące M6x40 do transportera elektrycznego 2299.6x.18100.00
- ✂ 4 śruby mocujące M8x50 do transportera elektrycznego 2299.6x.14100.00
- ✂ 4 śruby mocujące M8x70 do transportera elektrycznego 2299.6x.12100.00



Firma FIBRO GMBH zaleca posmarować wszystkie śruby średnio mocnym środkiem do zabezpieczania śrub.

1. W powierzchni montażowej wykonać otwory gwintowane.
(schemat otworów mocowania, patrz rozdział 3.3 "Dane techniczne" na stronie 14).
2. Umieścić transporter elektryczny nad otworami gwintowanymi na powierzchni montażowej.
3. Włożyć śruby mocujące i dokręcić na krzyż.
4. Usunąć żółtą naklejkę ostrzegawczą.
5. Odkręcić pokrywę olejową z tworzywa sztucznego.
6. Wkręcić dostarczoną metalową pokrywę olejową.



Rys. 5-4 Montaż transportera elektrycznego

Transporter elektryczny jest zamontowany.



Firma FIBRO GMBH zaleca przed montażem elementów dopasowanie prędkości transportowania do danego przypadku zastosowania. W przeciwnym razie w przypadku późniejszej zmiany prędkości transportowania konieczny będzie ponowny demontaż elementów (ustawianie prędkości transportowania, patrz rozdział 5.2 "Przygotowanie do montażu" na stronie 20).

5.5 Montaż rynny pojedynczej



Zastosowanie w przemyśle spożywczym i farmaceutycznym

Wybór odpowiedniej rynny podparcia pozostawiony jest użytkownikowi.

Materiał rynny musi być zgodnie z wymogami higieny użytkownika.

Warunki do montażu:

- ✓ Transporter elektryczny jest zamontowany prawidłowo.
- ✓ Rynna posiada otwory mocowania z pogłębieniem kształtowym (otwory i pogłębienie kształtowe, patrz rozdział 5.2 "Przygotowanie do montażu" na stronie 20).
- ✓ Nachylenie rynny w kierunku transportu nie może przekraczać 8°. Wznosząca się rynna może zredukować prędkość transportowania aż o 50%.

Potrzebny materiał montażowy:

✖ Zestaw montażowy *standardowego mocowania rynny* (patrz rozdział 5.3 "Materiał montażowy" na stronie 22).

4 śruby z łbem stożkowym płaskim M5x8 i 4 podkładki do transportera elektrycznego
2299.6x.18100.00

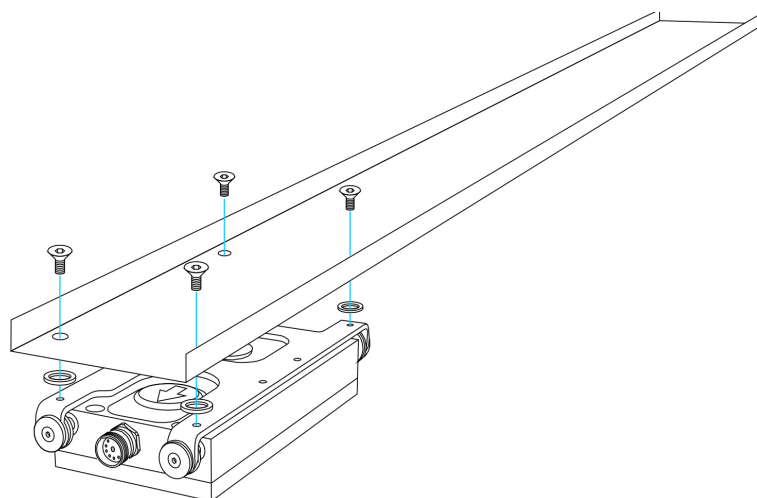
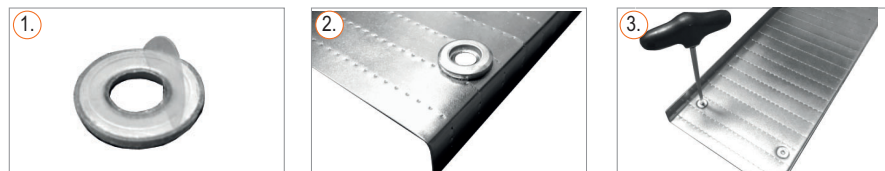
4 śruby z łbem stożkowym płaskim M6x10 i 4 podkładki do transportera elektrycznego
2299.6x.14100.00

4 śruby z łbem stożkowym płaskim M6x10 i 4 podkładki do transportera elektrycznego
2299.6x.12100.00



Firma FIBRO GMBH zaleca posmarować wszystkie śruby średnio mocnym środkiem do zabezpieczania śrub.

1. Zdjąć plastikową powłokę z podkładek.
2. Na dolnej części rynny położyć podkładki na otwory. Podkładki są samoprzylepne i przylepiają się do rynny.
3. Umieścić rynnę nad otworami gwintowanymi transportera elektrycznego, włożyć śruby z łbem stożkowym płaskim i dokręcić na krzyż.



Rys. 5-5 Montaż rynny pojedynczej

Rynna jest zamontowana.



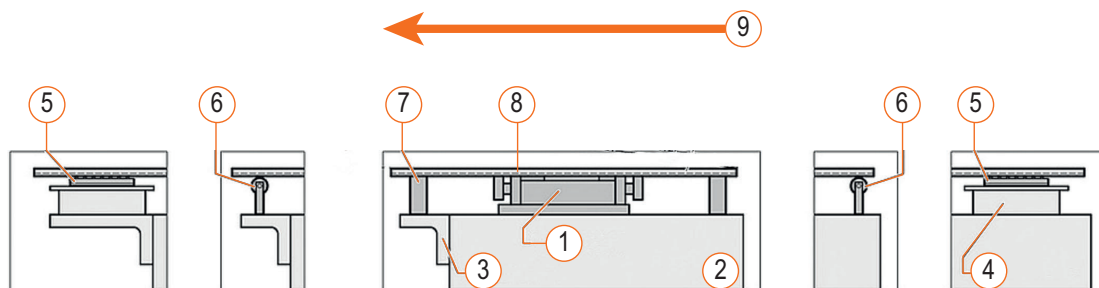
W przypadku długich rynien firma FIBRO GMBH zaleca montaż odpowiedniego podparcia rynny (patrz rozdział 5.6 "Podparcie rynny" na stronie 25).

5.6 Podparcie rynny

Zależnie od długości rynny i masy transportowanego towaru należy zamontować odpowiednie podparcie rynny.

Montaż podparcia rynny jest obowiązkiem użytkownika.

Przykłady podparcia rynny:



Rys. 5-6 Podparcie rynny

- 1 Transporter elektryczny
- 2 Powierzchnie montażowa
- 3 Kątownik podporowy
- 4 Element dystansowy
- 5 Prowadnica kulowa
- 6 Walek podpierający
- 7 Prowadnica ślizgowa
- 8 Rynna
- 9 Urządzenie transportowe

6 URUCHOMIENIE

Jak wynika z zasad użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, produkt jest przeznaczony do wbudowania w inną maszynę lub instalację. Produkt jest uruchamiany wraz z maszyną lub instalacją, w którą został wbudowany. Pierwsze uruchomienie należy do zakresu odpowiedzialności podmiotu wprowadzającego maszynę lub instalację do obrotu.

7 EKSPLOATACJA

7.1 Obsługa

Jak wynika z zasad użytkowania zgodnie z przeznaczeniem , produkt jest przeznaczony do wbudowania w inną maszynę lub instalację. Eksploatacja należy do zakresu odpowiedzialności podmiotu wprowadzającego maszynę lub instalację do obrotu.

8 USTERKI

8.1 Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Nieusunięte zakłócenie

Dalsza praca po zakłóceniu może doprowadzić do obrażeń i poważnych uszkodzeń produktu.

- ▶ Niezwłocznie usuwać rozpoznane zakłócenie.
- ▶ Używanie uszkodzonego produktu jest zabronione.
- ▶ Możliwe obrażenia w przypadku nieprzestrzegania tej wskazówki ostrzegawczej.

8.2 Obsługa klienta

Przy kierowaniu zapytań do obsługi klienta prosimy o podanie następujących informacji:

- numer seryjny podany na tabliczce znamionowej FIBRO GMBH (patrz rozdział 3.3.1 "Tabliczka znamionowa" strona 17)
- opis stwierdzonej usterki,
- czas i okoliczności wystąpienia usterki,
- przypuszczalna przyczyna.

Nasz dział obsługi klienta jest do Państwa dyspozycji od poniedziałku do piątku w godzinach (strefy czasowej UTC + 1) od 7:00 do 17:00 pod

numerem +49 (0) 62 66 73 0

W innych godzinach możliwe jest wysłuchanie nagranych dalszych informacji.

Adres działu obsługi klienta:

FIBRO GMBH

August-Läpple-Weg

DE 74855 Hassmersheim

info@fibro.de

Informacje na temat przedstawicielstw FIBRO na całym świecie można uzyskać pod adresem www.fibro.de.

9 UTRZYMANIE W NALEŻYTYM STANIE

9.1 Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Prace opisane w tym rozdziale wolno wykonać dopiero po przeczytaniu rozdziału 2 "Bezpieczeństwo" na stronie 9 oraz zasad bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych dotyczących tego rozdziału.

Rozdział 2 "Bezpieczeństwo" na stronie 9 zawiera ogólne informacje na temat bezpieczeństwa całego produktu, zabezpieczeń technicznych produktu, wymaganych kwalifikacji personelu oraz wskazówki ostrzegawcze dotyczące całego produktu.

Zasady bezpieczeństwa zawarte w tym rozdziale stanowią uzupełnienie ogólnych informacji na temat bezpieczeństwa i dotyczą tylko tego rozdziału.

Wskazówki ostrzegawcze zawarte w tym rozdziale ostrzegają przed zagrożeniami, które są istotne tylko dla tego rozdziału.



OSTRZEŻENIE!

Nieautoryzowany personel

W ramach utrzymania w należytym stanie dokonywać należy wyłącznie prac opisanych w niniejszej instrukcji, które przeprowadzać powinien wyłącznie personel właściciela.

- ▶ Personel tenże powinien być wyszkolony i autoryzowany do wykonywania danych prac.
- ▶ Wszystkie inne prace i naprawy powinny zasadniczo być wykonywane tylko przez personel firmy FIBRO.
- ▶ Wykonywanie prac przez nieautoryzowany personel może prowadzić do obrażeń ciała spowodowanych nieprawidłowymi działaniami.



OSTRZEŻENIE!

Użycie nieprawidłowych części zamiennych

Użycie nieprawidłowych części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych może prowadzić do szkód następujących.

- ▶ Wolno użytkować jedynie części zamienne z naszej listy części zamiennych lub części zamienne, które zostały przez nas zatwierdzone do użytku.
- ▶ Poszczególne części nie mogą być wymieniane między sobą. Późniejsze zmiany są niedozwolone.
- ▶ Używać wyłącznie podanych materiałów eksploatacyjnych.
- ▶ Zawsze wymieniać śruby samozabezpieczające i nakrętki.
- ▶ Ściśle przestrzegać wszystkich podanych momentów dokręcenia śrub.
- ▶ W przypadku ich nieprzestrzegania nie można wykluczyć obrażeń ciała.

9.2 Prace w ramach utrzymania w należytym stanie

Prace konserwacyjne obejmują następujące czynności:

- Przegląd
- Czyszczenie
- Konserwacja
- Naprawa

9.3 Przeglądy

Kontrola produktu

Kwalifikacja:	Wykwalifikowany personel
Rodzaj konserwacji:	Kontrola
Interwał:	codziennie

1. Kontrola wzrokowa pod kątem uszkodzeń.
2. Kontrola zamocowania.

9.4 Czyszczenie

Czyszczenie produktu

Kwalifikacja:	Poinstruowany personel
Rodzaj konserwacji:	Czyszczenie
Interwał:	w razie potrzeby

W zależności od stopnia zanieczyszczenia użytkownik może zwiększyć lub skrócić częstotliwość czyszczenia. Moment czyszczenia zależy od

- ✓ godzin codziennej pracy
 - ✓ warunków produkcyjnych
 - ✓ otoczenia pracy
1. Sprawdzić produkt pod kątem zanieczyszczeń.
 2. W razie potrzeby produkt wyczyścić.
 - a) Usunąć pył.
 - b) Przetrzeć produkt ostrożnie miękką ścierką.

WSKAZÓWKA

- ▶ Do czyszczenia nie używać sprężonego powietrza.
- ▶ Nie stosować rozpuszczalników lub środków odtłuszczających.

Zastosowanie w przemyśle spożywczym i farmaceutycznym



Czyszczenie wszystkich części mających kontakt z produktem, określenie częstotliwości czyszczenia oraz dobór środków czyszczących muszą być przeprowadzane zgodnie z wymogami higieny określonymi przez użytkownika. Środki czyszczące muszą być kompatybilne z zastosowanym materiałem. Użytkownik musi sporządzić odpowiednie wytyczne dotyczące czyszczenia, odpowiadające wartościom empirycznym właściwym dla produktu. Należy przestrzegać obowiązujących przepisów prawa.

Czyszczenie może być przeprowadzone wyłącznie przez poinstruowany personel. Obowiązkiem użytkownika jest przestrzeganie odpowiednich terminów czyszczenia. Podczas czyszczenia na mokro zalecamy:

- Wszystkie części instalacji elektrycznej i elektronicznej muszą być chronione przed wodą i wilgocią.
- Nigdy nie kierować strumienia wody lub pary bezpośrednio na urządzenia elektryczne.

Wypożyczenie robocze

Powierzchnie maszyny czyści się odpowiednim wyposażeniem roboczym na wilgotno lub na sucho.

WSKAZÓWKA

Powierzchnie nie mogą być uszkodzone lub porysowane przez nieodpowiednie wyposażenie robocze lub ciała obce znajdując się w szmatce do czyszczenia.

- Do czyszczenia na sucho zalecamy:
 - szczotki z włosiem naturalnym i sztucznym
 - materiał tekstylny wykonany z włókien naturalnych i syntetycznych
 - włókniny syntetyczne bez materiałów ściernych
- Do czyszczenia na mokro zalecamy:
 - wodę i szczotkę

9.5 Konserwacja

Wymiana oleju

Kwalifikacja: Przeszkolony personel

Rodzaj konserwacji: Konserwacja

Interwał: 3 / 15.000 lata lub h

Wymagane narzędzia i środki robocze:

✂ Narzędzie: patrz rozdział 5 "Montaż" na stronie 19.

✂ Środek smarny: ISO 68 NSF-H1

✂ Ilość środka smarnego CLEAN LINE MINI: 0,15 l

✂ Ilość środka smarnego CLEAN LINE COMPACT: 0,16 l

✂ Ilość środka smarnego CLEAN LINE MAX: 0,30 l

1. Zdemontować zamontowane elementy.
2. Poluzować nakrętkę złączkową kabla łączącego i odłączyć kabel.
3. Odkręcić i dokładnie wytrzeć transporter elektryczny.
4. Odkręcić pokrywę olejową.
5. Obrócić transporter elektryczny i przez przynajmniej 30 minut spuszczać z niego olej do odpowiedniego zbiornika.
6. Przykręcić transporter elektryczny.
7. Wlać nowy olej.
8. Przykręcić pokrywę olejową.
9. Nałożyć wtyczkę kabla łączącego i dokręcić nakrętkę złączkową.
10. Zamontować domontowywane elementy.
11. Przed ponownym uruchomieniem transportera elektrycznego odczekać 2 godziny. Istnieje niebezpieczeństwo nieszczelności z powodu występowania ciśnienia oleju.

9.6 Naprawa

Użytkownik nie powinien wykonywać napraw. W przypadku konieczności naprawy należy poinformować serwis firmy FIBRO GMBH.

Dane kontaktowe – patrz rozdział 8.2 "Obsługa klienta" na stronie 28.

10 DEMONTAŻ I UTYLIZACJA

WSKAZÓWKA

Części utylizować w sposób właściwy!

Nieodpowiednia utylizacja elementów może zagrażać środowisku i jest karalna.

- ▶ Części należy utylizować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju i regionie przepisami i dyrektywami.
- ▶ Należy zwracać uwagę na zgodną z przepisami o ochronie środowiska utylizację materiałów eksploatacyjnych.
- ▶ Należy przestrzegać obowiązujących w danym rejonie zaleceń odnośnie utylizacji i wyzbywania się odpadów.

11 SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

11.1 Serwis

Nasz dział obsługi klienta jest do Państwa dyspozycji od poniedziałku do piątku w godzinach (strefy czasowej UTC + 1) od 7:00 do 17:00 pod

numerem +49 (0) 62 66 73 0

W innych godzinach możliwe jest wysłuchanie nagranych dalszych informacji.

Zapytania pisemne kierować pod:

FIBRO GMBH

August-Läpple-Weg

DE 74855 Hassmersheim

info@fibro.de

Informacje na temat przedstawicielstw FIBRO na całym świecie można uzyskać pod adresem www.fibro.de.

11.2 Zamawianie części zamiennych

Podczas zamawiania części zamiennych prosimy podawać następujące informacje:

- nazwa firmy / nazwisko, adres, adres dostawy;
- dokładne oznaczenie maszyny, numer seryjny podany na tabliczce znamionowej (patrz rozdział 3.3.1 "Tabliczka znamionowa" strona 17)
- dokładne oznaczenie części zamiennej;
 - W razie potrzeby załączyć wzór, zdjęcia lub rysunki.
- ilość zamawianych części.

Zamówienia części zamiennych prosimy kierować pod adres:

FIBRO GMBH

August-Läpple-Weg

DE 74855 Hassmersheim

info@fibro.de

Informacje na temat przedstawicielstw FIBRO na całym świecie można uzyskać pod adresem www.fibro.de.

Po otrzymaniu części zamiennych należy:

- sprawdzić ilość, rodzaj oraz stan dostarczonych części,
- bezzwłocznie zgłosić wszelkie pomyłki.

Natychmiast zgłosić roszczenia o wymianę części uszkodzonych podczas transportu.

11.3 Części zamienne

Części zamienne muszą odpowiadać wymaganiom technicznym ustalonym przez firmę FIBRO GMBH.

Zamawianie oryginalnych części zamiennych w firmie FIBRO GMBH daje pewność, że wymagania te będą spełnione.

FIBRO GMBH nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe ze stosowania nieoryginalnych części zamiennych.

Numer artykułu	Oznaczenie	do zastosowania do transportera
2299.61.12100.00.01	Pokrywa olejowa	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.01	Pokrywa olejowa	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.01	Pokrywa olejowa	Clean Line 2299.61.18100.00
2299.61.12100.00.02	Pokrywa silnika	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.02	Pokrywa silnika	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.02	Pokrywa silnika	Clean Line 2299.61.18100.00
2299.61.12100.00.03	Sanie	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.03	Sanie	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.03	Sanie	Clean Line 2299.61.18100.00
2299.61.12100.00.04	Zestaw podkładek ograniczających	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.04	Zestaw podkładek ograniczających	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.04	Zestaw podkładek ograniczających	Clean Line 2299.61.18100.00
2299.61.12100.00.05	Zestaw podkładek tłumiących	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.05	Zestaw podkładek tłumiących	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.05	Zestaw podkładek tłumiących	Clean Line 2299.61.18100.00
2299.61.12100.00.07	Pokrywa olejowa z tworzywa sztucznego	Clean Line 2299.61.12100.00
2299.61.14100.00.07	Pokrywa olejowa z tworzywa sztucznego	Clean Line 2299.61.14100.00
2299.61.18100.00.07	Pokrywa olejowa z tworzywa sztucznego	Clean Line 2299.61.18100.00

12 SPISY

12.1 Produkty firm zewnętrznych

W produkcie nie ma żadnych komponentów firm zewnętrznych.

12.2 Spis ilustracji

Rys. 3-1	Komponenty transportera elektrycznego	12
Rys. 3-2	Wymiary transportera elektrycznego CLEAN LINE MINI	14
Rys. 3-3	Wymiary transportera elektrycznego CLEAN LINE COMPACT	15
Rys. 3-4	Wymiary transportera elektrycznego CLEAN LINE MAX	16
Rys. 3-5	Tabliczka znamionowa	17
Rys. 5-1	Ustawianie prędkości transportowania	21
Rys. 5-2	narzędzia montażowego	22
Rys. 5-3	Zestaw montażowy standardowego mocowania rynny	22
Rys. 5-4	Montaż transportera elektrycznego	23
Rys. 5-5	Montaż rynny pojedynczej	24
Rys. 5-6	Podparcia rynny	25

12.3 Spis tabel

Tab. 2-1	Kwalifikacje personelu	9
Tab. 3-1	Dane techniczne transportera elektrycznego CLEAN LINE MINI	14
Tab. 3-2	Dane techniczne transportera elektrycznego CLEAN LINE COMPACT	15
Tab. 3-3	Dane techniczne transportera elektrycznego CLEAN LINE MAX	16

13 ZAŁĄCZNIK

13.1 Deklaracja montażu

Każda maszyna określona przez dyrektywę 2006/42/WE jako niekompletna maszyna jest dostarczana z deklaracją montażu zgodnie z tą dyrektywą.

Firma FIBRO GMBH deklaruje w deklaracji montażu, jakie wymagania tej normy zostały zastosowane i uwzględnione.

Oprócz tego deklaracja montażu zawiera informacje o innych zastosowanych dyrektywach i zharmonizowanych normach.

Treść deklaracji montażu oraz odniesienia do zastosowanych dyrektyw i zharmonizowanych norm, patrz kolejna strona.



**Deklaracja montażu niekompletnej maszyny w sensie
dyrektywy 2006/42/WE**

Producent

FIBRO GMBH
August-Läpple-Weg
DE 74855 Hassmersheim

oświadcza niniejszym, że dla niekompletnej maszyny

Nazwa produktu	Transporter elektryczny
Nazwa typu	CLEAN LINE
Numer artykułu	2299.61.12100.00 / 2299.61.14100.00 / 2299.61.18100.00
Przewidziane zastosowanie	Przemysłowy transport procesowy materiałów stałych Zastosowanie w przemyśle spożywczym i farmaceutycznym

zastosowano i uwzględniono poniższe podstawowe wymagania dyrektywy 2006/42/WE, załącznik 1 (dyrektywa maszynowa): 1.1.2 / 1.1.3 / 1.1.5 / 1.5.1 / 1.5.4 / 1.5.7 / 1.7.2 / 1.7.3

Uruchomienie niekompletnej maszyny jest możliwe dopiero po stwierdzeniu, że maszyna, w której została zamontowana niekompletna maszyna, jest zgodna z postanowieniami dyrektywy 2006/42/WE.

Dla określonych komponentów wprowadzonego przez firmę FIBRO GMBH do obiegu produktu podczas jego konstruowania i budowania spełnione zostały ważne wymagania z poniższych obowiązujących dyrektyw:

--- Nie zostały ustalone żadne wymagania z innych obowiązujących dyrektyw.

W celu prawidłowego spełnienia wymaganych w wymienionych dyrektywach postanowień zastosowano poniższe zharmonizowane normy zgodnie z artykułem 7 ustęp 2 i/lub techniczne specyfikacje:

EN ISO 12100:2010-11	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
EN 60204-1:2018	Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne
EN 619:2011	Urządzenia i systemy transportu ciągłego – Wymagania bezpieczeństwa i EMC dotyczące urządzeń do transportu mechanicznego ładunków jednostkowych

Specjalną dokumentację techniczną utworzono zgodnie z załącznikiem VII, część B. Zobowiązujemy się do przekazania specjalnej dokumentacji jednostkom krajowym na uzasadnione żądanie w formie elektronicznej.

Zatrudniona w firmie osoba, która jest upoważniona do tworzenia ważnej dokumentacji technicznej:
FIBRO GMBH, Wendelin Leist, August-Läpple-Weg, DE 74855 Hassmersheim

DE 74855 Hassmersheim

Data:

Frank Oberhardt

Wendelin Leist

**Kierownik ds. Zarządzania produk- Dział Zarządzania Produktami
tem**

2.7829.00.0920.0000001

[illegible]

13.3 Harmonogram przeglądów

Interwał [lata lub h]	Kwalifikacja	Zadanie
3 / 15.000	Przeszkolony personel	"Wymiana oleju"

codziennie	tygodniowo	miesięcznie	kwartalnie	półrocznie	rocznie	w razie potrzeby	Zadanie
x							"Kontrola produktu"
						x	"Czyszczenie produktu"

14 INDEKS

A

ATEX 5

D

Deklaracja montażu 36

Długość skoku 14 15 16

Dokumentacja

techniczna 37

Dokumentacja techniczna

specjalna 37

Dokumenty

współobowiązujące 6

Dyrektywa 2006/42/WE 36

Dyrektywy

inne 36

E

Emisja hałasu 14 15 16

I

Ilość środka smarnego 31

Instrukcja bezpieczeństwa 8

J

Jednostka sterująca 14 15 16

jednostka sterująca 13

K

Kabel połączeniowy 13

Kabel sygnałowy 13

Klasa ochrony 14 15 16

M

Masa 14 15 16

Masa rynny

maksymalna 14 15 16

Masa transportowa

maksymalna 14 15 16

Materiały opakowaniowe 18

Modele

dostarczane 12

Moment dokręcania

śruby 17

N

Nachylenie rynny 5 24

Nadużycie 6

Narzędzia 10

Narzędzie montażowe 20

Norma

zharmonizowana 36 37

O

Obrażenia

Uniknięcie 8

Obszary

zagrożone wybuchem 6

Ochrona silnika 14 15 16

Osoba

upoważniona 37

Otwory montażowe

pogłębianie kształtowe 20

P

Pasek sygnałowy 8

Personel

Kwalifikacje 11

personel

kwalifikacje 9

poinstruowany 9

przeszkolony 9 9

wykwalifikowany personel 9

Pobór energii 14 15 16

Podkładki

samoprzylepne 24

Podmiot wprowadzający maszynę lub instalację do

obrotu 27

Podzespoły 32

Pogłębienie kształtowe 24

Pokrywa olejowa 21 31

metalowa 23

tworzywo sztuczne 23

Prawo autorskie 2

Prędkość transportowania 14 15 16 21

zredukowana 5 24

Przemysł farmaceutyczny 5

Przemysł spożywczy 5

Przylącze

elektryczne 14 15 16

S

Słowo sygnalizacyjne 8

Start / Stop 14 15 16

System ostrzegawczy 14 15 16

Ś

Środek do zabezpieczania śrub 24

Środek smarny 31

Śruby

klasa jakości 17

sposób dokręcania 17

T

Tabliczka ostrzegawcza 10

Tabliczka znamionowa 33

Temperatura przechowywania 18

Transporter elektryczny

Komponenty 12

Trwałość

Godziny pracy 5

Tuleja przyłączeniowa 13

U

- Urządzenia zabezpieczające 9
- Ustawienie 5
- Uszkodzenia powstałe w wyniku transportu 18
- Uszkodzenie
 - opakowania 18
 - zawartości 18
- Użytkowanie
 - zamierzone 5
 - zgodne z przeznaczeniem 6 27
 - zgodnie z przeznaczeniem 5 26

W

- Warunki eksploatacji 5
- Wilgotność powietrza
 - maksymalna 18
- Wymiary 14 15 16
- Wymogi higieny 30
- Wysyłka zwrotna 18
- Wytyczne
 - Wytyczne dotyczące czyszczenia 30

Z

- Zabezpieczenie przed przeciążeniem 14 15 16
- Zagrożenia
 - możliwe 8
- Zakres temperatury
 - Praca 5
 - Przechowywanie 5
- Zastosowanie
 - zgodne z przeznaczeniem 6
- Zmiany
 - techniczne 6

Więcej informacji na

<https://www.fibro.de/normalien/downloads/pdf-downloads/peripherie/>



FIBRO GMBH

Części znormalizowane
August-Läpple-Weg
74855 Hassmersheim
Germany
T +49 6266 73-0
info@fibro.de
www.fibro.com

THE LÄPPLE GROUP

LÄPPLE AUTOMOTIVE
FIBRO
FIBRO LÄPPLE TECHNOLOGY
LÄPPLE AUS- UND WEITERBILDUNG